

ИСПАНСКИ ЕЗИК – ОБЩООБРАЗОВАТЕЛНА ПОДГОТОВКА

Държавен зрелостен изпит (ДЗИ) по испански език можете да ако НЕ сте изучавали учебния предмет испански език за придобиване на профилирана подготовка във втори гимназиален етап, полагате ДЗИ по испански език върху нива, както следва:

- След интензивно изучаване на испански език в първи гимназиален етап – ДЗИ по испански език на ниво В2.1
- След разширено изучаване на испански език в първи гимназиален етап – ДЗИ по испански език на ниво В1
- След без интензивно и без разширено изучаване на испански език в първи гимназиален етап – ДЗИ по испански език на ниво В1.1
- Като чужд език испански език, по който обучението започва от IX кл. в първи гимназиален етап – ДЗИ по испански език на ниво А2

В този случай държавният зрелостен изпит включва учебно съдържание, изучавано в задължителните учебни часове в средната степен на образование, а цялата учебно-изпитна програма за изпита: времетраене, учебно съдържание, оценявани компетентности, общ брой и видове задачи, максимален брой точки и минимален праг за успешно полагане е Приложение № 23 към чл. 11, т. 2 на Наредба № 5 от 30.11.2015 г. за общообразователната подготовка.

ОБЩИ ПАРАМЕТРИ И ПРИМЕРНИ ЗАДАЧИ ЗА ДЗИ ПО ИСПАНСКИ ЕЗИК ПО НИВА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ОБЩАТА ЕВРОПЕЙСКА ЕЗИКОВА РАМКА ЗА УЧЕБНАТА 2021 - 2022 ГОДИНА

ДЗИ по испански език на ниво А2 включва 32 задачи, както следва:

- 25 задачи с избираем отговор
- 5 задачи със свободен отговор
- 2 задачи за създаване на текст

Всеки вид задачи е илюстриран с примери. Примерните задачи проверяват компетентности, заложили в учебно-изпитната програма, и след примерите те са посочени.

Важно е да се има предвид, че примерните задачи не следва да се възприемат като типови, които задължително ще се включват във всеки тестов вариант за ДЗИ по испански език. Формулировките на съответните задачи предполагат вариативност и няма да следват единен модел. Наред с това трябва да се отчита, че и придобиването на една и съща компетентност може да се проверява през една или повече задачи от различни видове.

Задачи с избираем отговор

TEXTO 1

Escucha el texto y contesta a las preguntas.

Para participar en el viaje los estudiantes tienen que...

- A) pagar treinta euros.
- B) hacer la reserva por teléfono.
- C) entregar un documento.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при слушане

Транскрипция на текста за слушане:

¡Hola! Este es el programa de cultura y diversión para estudiantes extranjeros. Si quieres pasar diez días en Castilla y León para mejorar tu español, puedes reservar plaza hasta el 30 de marzo en nuestra dirección electrónica, donde además encontrarás otros detalles. El viaje se realizará en el mes de agosto. Todos los estudiantes deben presentar una autorización familiar.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при слушане

TEXTO 2

Escucha el texto y contesta a las preguntas.

El mensaje está dirigido a:

- A) una persona que ha perdido su coche y sus llaves.
- B) aquellas personas que han perdido algún objeto personal.
- C) una persona que necesita una mochila roja sin identificación.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при слушане

Транскрипция на текста за слушане:

¡Atención, señores clientes de este centro comercial! Acaban de entregar en la oficina de objetos perdidos una mochila de color rojo sin identificación. También se han encontrado las llaves de un coche con un llavero. Para más información diríjense a la oficina de objetos perdidos.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при слушане

TEXTO 3

Escucha el texto y contesta a las preguntas.

1. Últimamente la salud del señor Castro ha mejorado.
2. El médico ha recomendado al señor Castro leer el periódico en el parque.
3. La próxima visita del señor Castro será dentro de un mes.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при слушане

Транскрипция на текста за слушане:

Médico Buenas tardes, señor Castro. ¿Cómo se encuentra hoy?

Paciente Mucho mejor, doctor Ramírez. He seguido sus consejos y me siento muchísimo mejor. Hace ya tres meses que sigo muy estrictamente la dieta que usted me recomendó. Como todas las comidas sin sal y bebo, por lo menos, un litro de agua al día.

Médico Eso me parece muy bien. ¿Qué me dice de los paseos que le recomendé?

Paciente Bueno, eso de caminar todos los días dos horas no es lo mío, pero cada día paseo por el parque que está cerca de mi casa y cuando me canso, me siento en un banco, descanso y leo el periódico.

Médico Está bien, pero es importante moverse. El mes que viene me cuenta, ¿de acuerdo?

Paciente Gracias, doctor. Adiós.

Médico Adiós, señor Castro.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при слушане

TEXTO 1

Lee el texto y contesta a las preguntas.

Hola, Carlos:

He encontrado un montón de información en Internet para nuestra redacción de Literatura. Podemos quedar para trabajar juntos en mi casa, pero después de las cinco porque mañana tengo clases de kárate. Si terminamos antes de las ocho, podríamos ir al cine del barrio porque ponen una película genial. Mándame un correo o un mensaje si te gusta la idea.

Javi

Javi quiere ir al cine a ver una película de kárate.

A) Verdadero

B) Falso

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

TEXTO 2

Lee el texto y contesta a las preguntas.

Las cosas son siempre más divertidas cuando se comparten. Pero, ¿qué hacer si estás invitado/-a a una fiesta y no tienes con quién ir? ¿O si os falta un solo jugador para formar el equipo soñado? ¡Pues ahora hay un sitio web para esos casos! Por 20 euros mensuales recibes un catálogo, y si encuentras al amigo apropiado, negociáis el precio por hora según la actividad.

Según el texto, en un sitio web...

A) se ofrece un servicio gratuito.

B) se puede comprar a un jugador.

C) se puede alquilar a un amigo.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

TEXTO 3

Lee el texto y contesta a las preguntas.

Las visitas teatralizadas

Personajes de leyenda, fechas importantes, obras literarias y todo tipo de temas históricos se utilizan para un nuevo fenómeno turístico: las visitas teatralizadas. Muchas ciudades españolas organizan visitas con actores vestidos con trajes antiguos para dar a conocer su historia, sus leyendas y los lugares más populares. Solo en la ciudad de Madrid, la primera en poner en práctica esta idea, unas 50.000 personas han realizado los recorridos.

En Madrid hay cuatro rutas. Una de las que tiene más visitantes es la ruta del Capitán Alatraste, personaje de una novela española. A lo largo del paseo, que visita lugares del centro de Madrid, los actores representan escenas que muestran la vida del Madrid del siglo XVII.

La propuesta turística se ha seguido también en otras ciudades y, hoy en día, Bilbao, Gijón, Pamplona, Barcelona o Tordesillas son sólo algunos de los lugares que tienen esta oferta cultural.

1. ¿Qué forma nueva de turismo se ofrece a los visitantes de las ciudades españolas?
2. ¿Dónde se practicó por primera vez la idea?
3. ¿Qué se muestra a los turistas que hacen la ruta del Capitán Alatraste?

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

Tarea 1

Escribe una carta de unas 70-80 palabras.

Te llamas Ana /Víctor. Vas a hacer un curso de verano en España y vas a vivir en la casa de una familia española. Quieres saber más sobre la familia y escribes a la señora Pérez una carta en la que tienes que:

- Dar las gracias por haberte elegido. Hablar de ti, cómo eres y qué cosas te gustan.
- Preguntar cómo es la familia, dónde viven, cuántos hijos tienen, sus hobbies, etc.
- Comentar lo que quieres hacer durante tu estancia en España.

Empieza y termina la carta de forma adecuada. No debes utilizar información personal que puede violar el anonimato.

Оценявани компетентности: умения за създаване на текст

Tarea 2

Escribe un texto de 90 -100 palabras sobre el tema formulado a continuación. Sigue las pautas que se te ofrecen.

Una fiesta búlgara

- ¿Qué se celebra?
- ¿Qué preparativos se hacen?
- ¿Cómo se celebra?

Оценявани компетентности: умения за създаване на текст

Оценяване за ниво A2

Общият максимален брой точки е **60**.

Оценяването се осъществява по стандартизирани критерии. Задачите с избираем отговор се оценяват по ключ с верни отговори. Задачите с кратък свободен отговор и задачите с разширен свободен отговор се проверяват и оценяват от двама оценители, които работят независимо един от друг и оценката е средноаритметична от индивидуалните оценки на двамата оценители.

Оценяване на задачите с избираем отговор

Максималният брой точки за задачите с избираем отговор е **25 точки**. Всеки верен отговор на задачите с избираем отговор (от № 1 до № 25) се оценява с **1 точка** по ключа за верните отговори. За грешен отговор, отбелязване на повече от един отговор на задача или липса на отговор се присъждат **0 точки**.

Оценяване на задачите със свободен отговор

Максималният брой точки за задачите с кратък свободен отговор е **5 точки**. Задачите с кратък свободен отговор (от № 26 до № 30) се оценяват с **0 точки** или **1 точка** в зависимост от верността и пълнотата на отговора. При проверка на задачите с кратък свободен отговор не се вземат предвид правописни и граматически грешки. В отговора се оценява съответствието между информацията в него с тази в текста.

- **0 точки** се поставят при несъответствие на информацията в отговора с тази в текста, при несъответствие на информацията в отговора с въпроса или при липса на отговор.
- **1 точка** се поставя на отговор, съответстващ напълно на въпроса и на информацията в текста. Приема се за верен всеки отговор, формулиран по различен начин (от предложенията в ключа), но съответстващ на въпроса и на информацията в текста.

Оценяване на задачите за създаване на текст от компонент ПИСАНЕ

Максималният брой точки за задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ е **30 точки**, като за първа задача максималният брой точки е **10**, а за втора задача максималният брой точки е **20**. Задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ се оценяват по следните критерии:

- ✓ Съответствие с темата, смислова свързаност и логическа последователност (умение за представяне на факти, за формулиране на позиция);
 - ✓ Структура на текста;
 - ✓ Правилна и адекватна употреба на лексиката, лексикално богатство;
 - ✓ Граматическа правилност (морфологична и синтактична правилност);
 - ✓ Спазване на зададения обем и формат;
 - ✓ Правопис.
-

ДЗИ по испански език на ниво В1.1 включва 37 задачи, както следва:

- 30 задачи с избираем отговор
- 5 задачи със свободен отговор
- 2 задачи за създаване на текст

Visita a Buitrago de Lozoya

Ubicado en el Valle Medio del Lozoya, frontera de las dos Castillas, se trata del único pueblo de la Comunidad de Madrid que conserva íntegro su antiguo espacio amurallado, cuya construcción se remonta al siglo XI. Rodeado de una hermosa naturaleza, de agua por el río Lozoya y cercano a la Sierra de Guadarrama.

En Buitrago de Lozoya gira casi todo alrededor de la Plaza de la Constitución, centro neurálgico del pueblo y punto de acceso al castillo, la muralla y gran parte de los restaurantes del pueblo.

El pueblo de Buitrago nació en época musulmana como reforzamiento del sistema defensivo de *Abd-al-Rahman III*, luego pasó a manos cristianas y su mejor época la vivió con el *Marqués de Santillana* en 1445, sufrió daños en la Guerra de Independencia y en la Guerra Civil Española.

7. ¿Dónde se encuentra el pueblo de Buitrago de Lozoya?

8. ¿Cuál es el punto crucial del pueblo de Buitrago de Lozoya?

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

Задачи за създаване на текст

Tarea 1

Has recibido el siguiente correo electrónico:

Hola:

¡Espero que estés bien! Te escribo para invitarte a la Feria de las ciencias que organizamos cada año en mi instituto. Es un evento muy importante en nuestro calendario. Alumnos de todos los grados participan con sus proyectos científicos en biología, física y química. Yo voy a participar con mi proyecto en química. Sueño con ser científica y estudiar los diferentes procesos químicos. ¿Y vosotros tenéis semejante feria en vuestro instituto? Cuéntame más.

Un saludo,

Sara

Escribe una respuesta de 100-110 palabras, siguiendo las pautas que vienen a continuación. Firma el correo con Adrián/ Adriana.

- ¿Cuándo y dónde se realiza la feria?
- ¿Cómo se celebra la feria? ¿Quién participa?
- ¿Qué te gusta en la feria y por qué?

Оценявани компетентности: умения за създаване на текст

Tarea 2

Durante mucho tiempo se ha discutido si las calificaciones son importantes en la escuela o no. Ahora escribe tu opinión sobre el tema "Sin calificaciones en la escuela" (120 - 130 palabras). Contesta a las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles son las ventajas y los inconvenientes de las calificaciones?
- ¿Qué cambiaría sin las calificaciones?
- ¿Qué puede motivar a los estudiantes a aprender?

Оценявани компетентности: умения за създаване на текст

Оценяване за ниво В1.1

Общият максимален брой точки е **80**. Оценяването се осъществява по стандартизирани критерии. Задачите с избираем отговор се оценяват по ключ с верни отговори. Задачите с кратък свободен отговор и задачите с разширен свободен отговор се проверяват и оценяват от двама оценители, които работят независимо един от друг и оценката е средноаритметична от индивидуалните оценки на двамата оценители.

Оценяване на задачите с избираем отговор

Максималният брой точки за задачите с избираем отговор е **30** точки. Всеки верен отговор на задачите с избираем отговор (от № **1** до № **30**) се оценява с **1 точка** по ключа за верните отговори. За грешен отговор, отбелязване на повече от един отговор на задача или липса на отговор се присъждат **0 точки**.

Оценяване на задачите със свободен отговор

Максималният брой точки за задачите с кратък свободен отговор е **10 точки**. Задачите с кратък свободен отговор (от № **31** до № **35**) се оценяват с **0 точки**, **1 точка** или **2 точки** в зависимост от верността и пълнотата на отговора. При проверка на задачите с кратък свободен отговор не се вземат предвид правописни и граматически грешки. В отговора се оценява съответствието между информацията в него с тази в текста.

- **0 точки** се поставят при несъответствие на информацията в отговора с тази в текста, при несъответствие на информацията в отговора с въпроса или при липса на отговор.
- **1 точка** се поставя, ако информацията е непълна или отговорът съдържа излишна информация.
- **2 точки** се поставят на отговор, съответстващ напълно на въпроса и на информацията в текста. Приема се за верен всеки отговор, формулиран по различен начин (от предложенията в ключа), но съответстващ на въпроса и на информацията в текста.

Оценяване на задачите за създаване на текст от компонент ПИСАНЕ

Максималният брой точки за задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ е **40** точки, като за първа задача максималният брой точки е **15**, а за втора задача максималният брой точки е **25**. Задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ се оценяват по следните критерии:

- ✓ Съответствие с темата, смислова свързаност и логическа последователност (умение за представяне на факти, за формулиране на позиция);
- ✓ Структура на текста;
- ✓ Правилна и адекватна употреба на лексиката, лексикално богатство;
- ✓ Граматическа правилност (морфологична и синтактична правилност);
- ✓ Спазване на зададения обем и формат;
- ✓ Правопис.

ДЗИ по испански език на ниво В1 включва 37 задачи, както следва:

- 30 задачи с избираем отговор
- 5 задачи със свободен отговор
- 2 задачи за създаване на текст

Всеки вид задачи е илюстриран с примери. Примерните задачи проверяват компетентности, заложиени в учебно-изпитната програма, и след примерите те са посочени.

Важно е да се има предвид, че примерните задачи не следва да се възприемат като типови, които задължително ще се включват във всеки тестов вариант за ДЗИ по испански език. Формулировките на съответните задачи предполагат вариативност и няма да следват единен модел. Наред с това трябва да се отчита, че и придобиването на една и съща компетентност може да се проверява през една или повече задачи от различни видове.

Задачи с избираем отговор

Escucha el texto y contesta a las preguntas.

1. El viajero llegó cansado a la estación.

- A) Verdadero B) Falso

2. Cuando llegó a la estación, el tren ya había salido.

- A) Verdadero B) Falso

3. Según el texto, el viajero...

- A) se encontró con un viejo que trabajaba en la estación.
B) llevaba en la mano un pequeño juguete.
C) sonrió antes de hacerle una pregunta al viejo.

4. El viajero no tiene mucha prisa.

- A) Verdadero B) Falso

5. El viejo aconseja al viajero que busque dónde vivir mientras espera.

- A) Verdadero B) Falso

6. Según el texto, es mejor que el viajero ...

- A) contrate al viejo para que lo lleve a Toledo.
- B) busque enseguida una mejor atención.
- C) se aloje en un cuarto por un mes.

7. Según el texto, los trenes en España siempre llegan a tiempo.

- A) Verdadero
- B) Falso

8. Según el viejo, los españoles muestran descontento por el servicio irregular.

- A) Verdadero
- B) Falso

Оценявани компетентности: умения за разбиране при слушане

Транскрипция на текста за слушане:

- Locutor** El extranjero llegó fatigado a la estación desierta. Su gran maleta, que nadie quiso llevar, le había agotado en extremo. Se limpió el rostro con un pañuelo, y desanimado y pensativo consultó su reloj: la hora justa en que el tren debía partir. Alguien, salido de quién sabe dónde, le dio una palmada muy suave. Al volverse, el extranjero se halló ante un viejecito que parecía empleado de ferrocarriles. Llevaba en la mano una linterna roja, pero tan pequeña, que parecía de juguete. Miró sonriendo al viajero, y este le hizo deseoso su pregunta:
- Extranjero** Usted perdone, ¿ha salido ya el tren?
- Empleado** ¿Lleva usted poco tiempo en este país?
- Extranjero** Necesito salir inmediatamente. Debo estar en Toledo mañana mismo.
- Empleado** Se ve que usted ignora por completo lo que ocurre. Lo que debe hacer ahora es buscar alojamiento en un hotel.
- Extranjero** Pero yo no quiero alojarme, sino salir en el tren.
- Empleado** Alquile usted un cuarto enseguida, si es que lo hay. En caso de que pueda conseguirlo, contrátelo por mes, le resultará más barato y recibirá mejor atención.
- Extranjero** ¿Está usted loco? Yo debo llegar a Toledo mañana mismo.
- Empleado** Francamente, yo debería abandonarle a su suerte. Sin embargo, le daré unos informes.
- Extranjero** Por favor...
- Empleado** Este país es famoso por sus ferrocarriles, como usted sabe. Falta solamente que los trenes cumplan los horarios en las guías y que pasen regularmente por las estaciones. Los habitantes del país así lo esperan. Mientras tanto, aceptan las irregularidades del servicio y su patriotismo les impide expresar cualquier manifestación de desagrado.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при слушане

TEXTO 1

Lee el texto y contesta a las preguntas.

Diario de un viaje

Celestún, México
Emma, 18, Bélgica

Durante mis vacaciones de verano estuve en la península de Yucatán por primera vez. Lo que yo quería era no tanto conocer las culturas indígenas yendo a ruinas y museos, aunque eso me interesaba. Mi sueño era vivir en un paisaje completamente diferente al que yo conozco y hacer algo positivo. Por eso me decidí a pasar un mes como voluntaria en una asociación que se dedica a rescatar tortugas marinas.

Cuando llegué, estaba muy emocionada, pero no sabía si mi nivel de español sería suficiente. Pero toda la gente fue muy amable y me sentí muy a gusto.

Mi campo de acción estaba en Celestún, al noroeste de la península. Los voluntarios vivíamos en un albergue junto al mar.

Durante la noche las tortugas salían para poner sus huevos en la arena. Nosotros las localizábamos con una lámpara especial de luz roja y las seguíamos hasta que elegían un lugar para el nido. Entonces, nos sentábamos detrás de la tortuga y recogíamos los huevos con muchísimo cuidado. Esto podía tardar hasta dos horas, pero era siempre fascinante. Después llevábamos los huevos en una caja a un área cercada donde los enterrábamos otra vez.

Durante el día recibíamos cursos sobre el medio ambiente y en especial sobre las tortugas carey, que son las que llegan a esta playa. Y cada veinte minutos alguno de nosotros iba para vigilar si había nacido alguna tortuguita. ¡Son adorables! Nosotros las recogíamos nuevamente en cajas y las llevábamos al lugar exacto donde la madre había puesto los huevos. Por instinto las tortuguitas encuentran su camino al mar, y nosotros nos quedábamos ahí para protegerlas de sus enemigos naturales. Cuando son adultas, vuelven al lugar exacto donde nacieron para poner huevos ellas mismas.

No entiendo cómo todavía hay personas que siguen comiendo tortugas o sus huevos, a pesar de que son una especie en peligro.

1. Cuando planeó sus vacaciones, Emma sobre todo quería...

- A) conocer las culturas indígenas de México.
- B) vivir en una naturaleza exótica para ella.
- C) aprender a cocinar huevos de tortuga.

2. Las actividades en Celestún eran...

- A) algo aburridas porque eran muy monótonas y rutinarias.
- B) muy duras porque exigían grandes esfuerzos físicos.
- C) variadas y siempre muy interesantes.

3. Las tortugas marinas ponen sus huevos...

- A) cerca de los árboles para protegerlos de sus enemigos naturales.
- B) en el agua y los voluntarios tenían que pescarlos.
- C) en el mismo lugar donde los ha puesto su madre.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

Задачи със свободен отговор

4. ¿Qué labor realiza la asociación elegida por Emma?

5. ¿Qué preocupaciones tenía Emma acerca del dominio del idioma?

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

Задачи с избираем отговор

TEXTO 2

Lee este texto del blog de Ricardo y contesta a las preguntas.

¡Dueño del mundo! ¿Os acordáis de que quería escalar una de las montañas cubiertas de nieve antes de terminar mi intercambio en La Paz? ¡Pues ya lo he hecho! Increíble, ¿verdad? ¡Subí a una montaña de 6.088 metros!

Hace una semana hice una excursión de tres días a la montaña Huayna Potosí con un grupo pequeño y un guía. Tuve mucha suerte porque en la agencia me alquilaron el equipo necesario para escalar. Todos los días nos levantamos a primeras horas de la mañana y caminamos muchísimo y claro, muy lentamente, cargando con nuestras cosas. ¡Uf!, tuvimos que trepar algunas rocas y glaciares en los que pasé bastante miedo. Las dos noches las pasamos en un refugio. Por supuesto, fue supercansado, pero cuando finalmente llegamos arriba, olvidamos todas las dificultades. Luego pongo las fotos en el blog, porque son muchas y tengo que elegir las mejores. ¡Pero os lo quería contar enseguida!

1. Ricardo ha conseguido realizar su meta.

- A) Verdadero B) Falso

2. Ricardo llevaba su propio equipo para escalar.

- A) Verdadero B) Falso

3. Ricardo y sus compañeros durmieron a cielo abierto.

- A) Verdadero B) Falso

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

Задачи за създаване на текст

Tarea 1

Escribe una carta personal de unas 100-110 palabras. Utiliza los nombres Juan/Juana.

Estás terminando el bachillerato y debes elegir la profesión más adecuada para ti. Como es difícil elegir, quieres compartir tu decisión con un amigo y pedirle su opinión. Escribe una carta personal a tu mejor amigo/amiga, que vive en el extranjero, en la que debes contar:

- ¿Por qué la elección de una profesión es importante?
- ¿Qué profesión has elegido y por qué?
- ¿Qué o quién ha influido en tu decisión?

Empieza y termina la carta de forma adecuada. No te olvides de emplear el registro lingüístico apropiado para una carta personal.

No debes utilizar información personal que puede violar el anonimato. Estos trabajos escritos serán anulados.

Оценявани компетентности: умения за създаване на текст

Tarea 2

Escribe un texto de 120-130 palabras de acuerdo con el tema propuesto.

Durante nuestra vida conocemos a muchas personas. Algunas de ellas quedan en nuestra memoria para siempre. Cuenta de la persona que nunca olvidarás, contestando a las preguntas.

- ¿Por qué esta persona es tan especial para ti?
- ¿Qué has vivido con esta persona?
- ¿Por qué no puedes olvidarla?

Оценявани компетентности: умения за създаване на текст

Оценяване за ниво В1

Общият максимален брой точки е **80**.

Оценяването се осъществява по стандартизирани критерии. Задачите с избираем отговор се оценяват по ключ с верни отговори. Задачите с кратък свободен отговор и задачите с разширен свободен отговор се проверяват и оценяват от двама оценители, които работят независимо един от друг и оценката е средноаритметична от индивидуалните оценки на двамата оценители.

Оценяване на задачите с избираем отговор

Максималният брой точки за задачите с избираем отговор е **30** точки. Всеки верен отговор на задачите с избираем отговор (от № **1** до **30**) се оценява с една точка по ключа за верните отговори. За грешен отговор, отбелязване на повече от един отговор на задача или липса на отговор се присъждат **0** точки.

Оценяване на задачите със свободен отговор

Максималният брой точки за задачите с кратък свободен отговор е **10** точки. Задачите с кратък свободен отговор (от № **31** до № **35**) се оценяват с **0** точки, **1** точка или **2** точки в зависимост от верността и пълнотата на отговора. При проверка на задачите с кратък свободен отговор не се вземат предвид правописни и граматически грешки. В отговора се оценява съответствието между информацията в него с тази в текста.

- **0** точки се поставят при несъответствие на информацията в отговора с тази в текста, при несъответствие на информацията в отговора с въпроса или при липса на отговор.
- **1** точка се поставя, ако информацията е непълна или отговорът съдържа излишна информация.
- **2** точки се поставят на отговор, съответстващ напълно на въпроса и на информацията в текста. Приема се за верен всеки отговор, формулиран по различен начин (от предложенията в ключа), но съответстващ на въпроса и на информацията в текста.

Оценяване на задачите за създаване на текст от компонент ПИСАНЕ

Максималният брой точки за задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ е **40** точки, като за първа задача максималният брой точки е **15**, а за втора задача максималният брой точки е **25**. Задачите с разширен свободен отговор от компонент ПИСАНЕ се оценяват по следните критерии:

- ✓ Съответствие с темата, смислова свързаност и логическа последователност (умение за представяне на факти, за формулиране на позиция);
- ✓ Структура на текста;
- ✓ Правилна и адекватна употреба на лексиката, лексикално богатство;
- ✓ Граматическа правилност (морфологична и синтактична правилност);
- ✓ Спазване на зададения обем и формат;
- ✓ Правопис.

ДЗИ по испански език на ниво В2.1 включва 45 задачи, както следва:

- 36 задачи с избираем отговор
- 7 задачи със свободен отговор
- 2 задачи за създаване на текст

Всеки вид задачи е илюстриран с примери. Примерните задачи проверяват компетентности, заложен в учебно-изпитната програма, и след примерите те са посочени.

Важно е да се има предвид, че примерните задачи не следва да се възприемат като типови, които задължително ще се включват във всеки тестов вариант за ДЗИ по испански език. Формулировките на съответните задачи предполагат вариативност и няма да следват единен модел. Наред с това трябва да се отчита, че и придобиването на една и съща компетентност може да се проверява през една или повече задачи от различни видове.

Задачи с избираем отговор

Vas a escuchar una noticia. Escucharás la noticia dos veces. Marca la opción correcta para las tareas 1 y 2.

1. Apple lanzará al mercado una nueva pantalla para competir con Samsung.

2. Macintosh...

- A) marcó el camino a seguir de todas las grandes creaciones de Apple.
- B) fue el primer ordenador del mundo.
- C) se creó en 1980.
- D) fue sustituido por el reproductor iPod.

Оценявани компетентности: *умения за разбиране при слушане*

Транскрипция на текста за слушане:

Las nuevas pantallas de Apple

La compañía de la manzana nos ha vuelto a sorprender, esta vez con el proyecto de unas nuevas pantallas que le van a permitir terminar próximamente con su dependencia de Samsung. No es la primera vez que Apple deja a la sociedad boquiabierta. Hace ya cuarenta años que está revolucionando el mundo de la tecnología. Desde su primera gran innovación en los ochenta cuando inventó la computadora Macintosh, consiguió acercar la informática a la gente y convertir este éxito en una de sus banderas para lograr otras conquistas en

la misma línea. El reproductor portátil iPod (2001) cambió nuestra forma de escuchar música y fulminó los discman y walkman. Seis años más tarde, presentó a bombo y platillo el nuevo iPhone (2007), una combinación de funcionalidad y diseño en un smartphone potente y elegante que revolucionó la industria del móvil hasta el punto de que la mayoría de las marcas trataron de imitar su ejemplo y las que no, como en el caso de Nokia, se vieron condenadas al fracaso.

(...)

Оценявани компетентности: *умения за разбиране при слушане*

Texto 1

Lee el extracto. Luego marca la opción correcta para cada tarea: A (Verdadero) o B (Falso).

La abuela ladrona

76 años, 40 arrestos y 8 nombres falsos

Los policías no daban crédito. El caso resultaba insólito. Lo que empezó con un turista británico corriendo descalzo por las calles del centro de Málaga acabó con la detención inesperada de una anciana con un largo historial de robos. Fue la de Josefa (nombre ficticio), una mujer de 76 años, sin apenas dentadura, aspecto de desvalida y que se mostraba desorientada. “¿Dónde estoy? ¿Qué hago en comisaría?”, preguntaba a los miembros del Grupo de Robos de la Policía Nacional.

El papel que interpretaba estaba haciendo dudar a los agentes, a quienes dio un nombre falso. Quizás era una mujer perdida a causa del Alzheimer. Pero cuando le tomaron las huellas la sorpresa fue mayúscula: acumulaba 40 detenciones desde los años setenta con ocho identidades diferentes.

(...)

3. Se ha detenido a una anciana a causa de sus numerosos robos.

A) Verdadero

B) Falso

4. Al principio la Policía Nacional pensó que la anciana era una gran actriz con una falsa identidad.

A) Verdadero

B) Falso

Оценявани компетентности: *умения за разбиране при четене*

Texto 2

Lee el extracto y contesta a las preguntas. Marca la opción correcta: A, B, C o D.

Andrea Ripstein: una cocinera con raíces

Andrea Ripstein quizá sea la cocinera más famosa de Perú. De pequeña ayudaba a su abuela en la cocina y disfrutaba porque le gustaba pasar tiempo con ella. Sin embargo, hasta que llegó a España y se estableció en Vitoria, no pensó verdaderamente en hacer de aquella afición una salida laboral. Cuando llegó a España tuvo que trabajar como camarera en un restaurante, al igual que tantos estudiantes, por falta de recursos económicos. Luego, el ayudante de cocina desapareció sin dar explicaciones, y ella pasó a trabajar en la cocina del restaurante como pinche. Ahí entendió que el modo de cocinar para amigos o familiares era muy distinto del método que se seguía en los restaurantes.

Después viajó a Barcelona y consiguió formar parte del equipo del prestigiosísimo restaurante “El Celler de Can Roca”, en Girona; allí aprendió nuevas técnicas y se convenció de que aquella era su verdadera vocación. Cuando se sintió preparada, volvió a su Perú natal y estableció un restaurante en Cuzco, no muy lejos de su zona de nacimiento. Allí procuró que la mayor parte de los productos provinieran de agricultores y ganaderos locales. Ha revisado la cocina de la región hasta conseguir una oferta muy personal que no olvida sus orígenes. Para ella era muy importante realzar la comida peruana porque no estaba muy bien considerada en las revistas internacionales, pero ella sabía que, con algunas modificaciones, era una cocina que lo tenía todo para triunfar. (...)

5. Andrea empezó a trabajar en el restaurante porque ...

- A) ya tenía experiencia junto a su abuela.
- B) necesitaba dinero.
- C) solo allí admitían estudiantes.
- D) el ayudante de cocina desapareció.

6. En el restaurante de Andrea se hace ...

- A) cocina peruana tradicional.
- B) cocina peruana de autor.
- C) cocina creativa internacional.
- D) cocina española.

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

Задачи със свободен отговор

Texto 3

Lee el extracto y contesta a las preguntas.

El Día de la Hispanidad

El 12 de octubre es el día de la llegada de los españoles a América, que en España se celebra con el nombre de: “Día de la Hispanidad”.

El mismo día se celebra también la fiesta de la Virgen del Pilar, a la que se considera la patrona de España. La Virgen del Pilar fue muy venerada por Cristóbal Colón que relacionó el descubrimiento con la protección de la Virgen.

El famoso poeta nicaragüense Rubén Darío pensaba que debía ser una fiesta para celebrar el encuentro entre todos los pueblos de habla hispana, un espacio para hablar y reforzar la base cultural. Durante la época franquista cambió su nombre a “El día de la Raza” y tenía un carácter más político e imperialista. Se celebraba el momento en el que España empezó la construcción de su gran imperio.

Actualmente, el “Día de la Hispanidad” es la gran fiesta de la nación española. Esta fecha también es importante en muchos países latinoamericanos, como en Venezuela o Bolivia. En estos países, se utiliza esta celebración como una protesta o reivindicación del mundo indígena. El antiguo presidente de Venezuela Hugo Chávez cambió en su país el nombre de esta fiesta para llamarla “Día de la Resistencia Indígena”. Sin embargo, en otros países la llegada de los españoles hace más de 500 años es un día importante porque es el inicio de una base importante de su civilización actual y la percepción de esta fiesta es positiva. (...)

7. ¿Por qué la fecha 12 de octubre era importante para Cristóbal Colón?

8. ¿Cómo expresó uno de los países latinoamericanos la imagen negativa de la fecha 12 de octubre?

Оценявани компетентности: умения за разбиране при четене

Задачи за създаване на текст

Tarea 1

Has estado de vacaciones con un grupo de amigos en un *camping* de la costa y acabasteis muy decepcionados con vuestra estancia.

Estas son las cosas que prometía el folleto publicitario y que no se cumplieron.

CAMPING LA BALLENA AZUL

- Está a 80 m de la playa (falso: a 800)
- Tiene tienda (solo bebidas)
- Hay duchas de agua caliente (pagando)
- Ofrecemos descuentos para jóvenes (solo para menores de 14 años)

Escribe una carta formal de unas 120-130 palabras a la dirección del *camping* quejándote de todos los inconvenientes que tuvisteis.

Оценявани компетентности: умения за създаване на текст

Tarea 2

“Las amenazas sobre el cambio climático son exageraciones de algunos científicos y ecologistas extremistas. Los peligros no son tan graves ni tan inmediatos”.

Elabora un escrito de 200-220 palabras en el que:

- Da argumentos a favor o en contra de esta afirmación.
- Expresa tu opinión.
- Proporciona algún ejemplo que la justifique.
- Elabora una breve conclusión.

Оценявани компетентности: умения за създаване на текст

Оценяване за ниво B2.1

Общият максимален брой точки е **100**.

Оценяването се осъществява по стандартизирани критерии. Задачите с избираем отговор се оценяват по ключ с верни отговори. Задачите с кратък свободен отговор и задачите с разширен свободен отговор се проверяват и оценяват от двама оценители, които работят независимо един от друг и оценката е средноаритметична от индивидуалните оценки на двамата оценители.

Оценяване на задачите с избираем отговор

Максималният брой точки за задачите с избираем отговор е **36** точки. Всеки верен отговор на задачите с избираем отговор (от № **1** до № **36**) се оценява с една точка по ключа за верните отговори. За грешен отговор, отбелязване на повече от един отговор на задача или липса на отговор се присъждат **0** точки.

Оценяване на задачите със свободен отговор

Максималният брой точки за задачите с кратък свободен отговор е **14** точки. Задачите с кратък свободен отговор (от № **37** до № **43**) се оценяват с **0** точки, **1** точка или **2** точки в зависимост от верността и пълнотата на отговора. При проверка на задачите с кратък свободен отговор не се вземат предвид правописни и граматически грешки. В отговора се оценява съответствието между информацията в него с тази в текста.

- **0** точки се поставят при несъответствие на информацията в отговора с тази в текста, при несъответствие на информацията в отговора с въпроса или при липса на отговор.
- **1** точка се поставя, ако информацията е непълна или отговорът съдържа излишна информация.
- **2** точки се поставят на отговор, съответстващ напълно на въпроса и на информацията в текста. Приема се за верен всеки отговор, формулиран по различен начин (от предложенията в ключа), но съответстващ на въпроса и на информацията в текста.

Оценяване на задачите за създаване на текст от компонент „Писане“

Максималният брой точки за задачите с разширен свободен отговор от компонент „Писане“ е **50** точки, като за първа задача максималният брой точки е **20**, а за втора задача максималният брой точки е **30**. Задачите с разширен свободен отговор от компонент „Писане“ се оценяват по следните критерии:

- ✓ Съответствие с темата, смислова свързаност и логическа последователност (умение за представяне на факти, за формулиране на позиция);
 - ✓ Структура на текста;
 - ✓ Правилна и адекватна употреба на лексиката, лексикално богатство;
 - ✓ Граматическа правилност (морфологична и синтактична правилност);
 - ✓ Спазване на зададения обем и формат;
 - ✓ Правопис.
-